Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 2 (1935-1936)

Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Juni 1936

PROTAR

2. Jahrgang, No. 8

Schweizerische Monatsschrift für den Luftschutz der Zivilbevölkerung + Revue mensuelle suisse pour la protection aérienne de la population civile + Rivista mensile svizzera per la protezione aerea della popolazione civile

Redaktion: Dr. K. REBER, BERN, Neubrückstr. 122 - Druck, Administration und Inseraten-Regie: Buchdruckerei VOGT-SCHILD A. G., SOLOTHURN

Ständige Mitarbeiter: Dr. L. BENDEL, Ing., Luzern; Dr. M. CORDONE, Ing., Lausanne; Dr. med. VON FISCHER, Zentralsekretär des Schweiz. Roten Kreuzes; M. HÖRIGER, Sanitätskommissär, Basel; M. KOENIG, Ing., Leiter der Eidg. Luftschutzstelle, Bern; Dr. H. LABHARDT, Chemiker, Kreuzlingen, Postfach 136; E. NAEF, rédacteur, Lausanne; Dr. L. M. SANDOZ, ing.-chim., Troinex-Genève; G. SCHINDLER, Ing., Zürich; A. SPEZIALI, Comandante Croce Verde, Bellinzona; Dr. J. THOMANN, Oberst, Eidg. Armee-Apotheker, Bern.

Jahres-Abonnementspreis: Schweiz Fr. 8.—, Ausland Fr. 12.—, Einzelnummer 75 Cts. - Postcheckkonto No. Va 4 - Telephon 22.155

Inhalt — Sommaire

	Seite		Page
La défense aérienne passive sera-t-elle vraiment efficace? Par E. Naef	147	Das Haus und seine Konstruktionsteile unter dem Einfluss veränderter Kriegstechnik. Von Ing. H. Peyer	157
Chemische Friedensindustrie und Gaschemie Von Dipl. Ing. chem. W. Volkart, Zürich	150	Luftschutzprobleme der Elektrizitätswerke Von Oberingenieur H. Leuch	161
Etude physico-chimique des procédés d'obtention des nuages artificiels. Par Dr L.-M. Sandoz, ing. chim.	153	Kleine Mitteilungen	163
		Literatur	164
		Auslandrundschau	165

La défense aérienne passive sera-t-elle vraiment efficace?

Par E. Naef (Correspondance particulière)

Il est du devoir de tout membre de l'Association suisse de défense aérienne passive, non seulement de s'intéresser constamment aux travaux de notre association, de prêter son appui à la propagande en faveur de la défense aérienne passive, de se tenir au courant des progrès réalisés dans ce domaine tant chez nous qu'à l'étranger, mais aussi et encore de travailler *personnellement* à faire comprendre, chaque fois qu'il en a la possibilité, toute la valeur de la défense aérienne passive.

Dans cet ordre d'idée, une très grande mission s'ouvre à tous les membres de l'A. S. D. A. P. Elle est d'autant plus importante, que l'organisation de notre protection aérienne passive doit englober en Suisse l'ensemble de notre population et de notre public. Il est de toute importance également que la défense aérienne passive crée un sentiment de confiance dans l'élément civil de notre pays. Or, ce sentiment ne pourra naître que d'une propagande personnelle entreprise par tous ceux qui savent comment et pourquoi cette défense passive est urgente et de première nécessité. Il s'agit là, le fait est certain, d'une action de longue haleine, qui demandera des semaines et des mois d'activité constante. C'est bien la raison pour laquelle il convient de la conduire avec décision, avec conviction, afin de rattrapper le temps perdu jusqu'ici, afin d'instruire aussi tous ceux qui en Suisse — et ils sont, hélas!, des milliers encore — n'attachent qu'une attention combien distraite à ce problème urgent et d'avenir pour la collectivité.

Récemment, je reçus d'un lecteur de *Protar* une lettre certainement intéressante, mais dont les considérations démontraient que leur auteur n'avait aucune foi en la valeur de la D. A. P. L'auteur de cette lettre est loin d'être un anti-militariste ou un anti-patriote. Il fait partie de cette grande masse de citoyens non-orientés en matière de défense aérienne passive, et dont la conviction personnelle en l'espèce peut se résumer en ces termes:

«Je ne suis nullement ennemi de l'organisation en Suisse de la D. A. P., mais je n'en vois aucunement l'utilité et encore moins les possibilités . . .»

D'ailleurs la lettre de ce correspondant se termine par ces phrases que je m'en voudrais de ne pas citer: «Je ne veux pas vous enlever vos illusions, je ne veux pas lutter contre vos principes et vos convictions. Mais je prétends que la défense aérienne passive est une parfaite utopie. Elle ne servira à rien. La seule défense qui pourra nous préserver dans une certaine mesure des effets de l'attaque aérienne d'un envahisseur, n'est uniquement à mon avis que la défense active, soit l'avion de chasse, le canon anti-aérien, la mitrailleuse.»

Il n'est pas rare, dans les conversations quotidiennes, d'entendre des opinions semblables à celle-là. Une personne m'exprimait l'autre jour son scepticisme en ces termes:

«Je suis d'avis que la défense passive est inutile, car nous ne pourrons rien faire contre l'attaque d'escadres de bombardements qui viendront incendier et gazer nos villes de Lausanne, Zurich, Berne, Genève, Bâle, etc.»